

BULLETIN MUNICIPAL

Numéro 105
Septembre 2026

l'édition du mois de mai était le
103^{ème} et celui de juillet le 104^{ème}



EDITORIAL

La rentrée scolaire, comme chaque année, sonne la fin de la période estivale. Au nom de la municipalité, je tiens à souhaiter aux élèves, aux enseignants, parents d'élèves ainsi qu'à l'ensemble des responsables d'associations une excellente année.

Cette période caniculaire historique que nous venons de traverser laisse une empreinte plus importante que ce qui avait été anticipé. La fréquence de ces épisodes nous oblige à raisonner différemment. Cela nécessitera de consacrer davantage de moyens à la lutte contre le réchauffement climatique plutôt qu'à la seule adaptation à ses conséquences.

Aujourd'hui encore, lorsqu'une école est rénovée, il est possible de bénéficier du soutien du Fonds vert. Toutefois, celui-ci est principalement destiné à la mise en place de solutions visant à protéger les bâtiments du rayonnement solaire et à améliorer leur ventilation. Cela exclut, de fait, les systèmes de climatisation électrique.

En parallèle, le décret tertiaire impose aux collectivités de réduire la consommation énergétique de leurs bâtiments de 60 % d'ici 2050 et encadre fortement l'installation de climatiseurs dans les bâtiments publics locaux, notamment lorsqu'il n'est pas démontré que la consommation énergétique supplémentaire peut être compensée.

Les bureaux de contrôle sont donc particulièrement prudents concernant l'installation de systèmes de climatisation, compte tenu de la complexité réglementaire et énergétique qu'elle implique. Quelles règles le Gouvernement proposera-t-il à l'avenir ? En attendant, nous devons rester prudents face aux risques qu'engendrerait un recours massif à la climatisation active, notamment en matière de hausse des factures d'énergie et d'impact écologique.

Par ailleurs, vous avez pu lire dans la presse plusieurs articles consacrés à la commune, dont l'un concerne les travaux de réfection de la chaussée dans la traversée de Chevillèle ainsi que l'aménagement des caniveaux, réalisés par les services de l'État. Ces travaux débuteront dès le 14 septembre, avec une circulation « route barrée », et devraient durer une quinzaine de jours. Nous savons que ce chantier occasionnera des nuisances et des pertes de chiffre d'affaires pour les commerçants riverains. Néanmoins, ces travaux sont nécessaires et répondent à un intérêt général.

La sécurité locale étant un enjeu majeur pour notre commune, vous avez également pu lire que le projet d'installation d'un système de vidéo-protection sur la voie publique avance. Je tiens également à saluer l'action régulière des gardes champêtres sur notre commune, qui contribue largement à la tranquillité publique et à la sécurité de tous.

Enfin, d'ici la fin de l'année, la commune va engager la procédure de reprise de certaines concessions dans le cimetière du Bourg. Cette démarche est devenue indispensable compte tenu du manque de places disponibles.

Maxime DUSACQ

Horaires de la mairie
Lundi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi, mercredi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00



ATTENTION

Horaires de l'agence postale communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
et samedi de 10h à 12h00

Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03.25.75.68.91

Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr



Permanence du Maire et des Adjoints le samedi de 10h00 à 12h00

Nous vous rappelons qu'il est impératif de prendre un rendez-vous au secrétariat de la mairie pour tout dépôt de dossier d'urbanisme, mariage, PACS....

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal lors de sa dernière séance du 1^{er} juillet 2026

- a débattu sur le rapport d'observations définitives dans le cadre de l'enquête nationale portant sur les dépenses de rémunération des collectivités territoriales et de leurs groupements ;
- a renouvelé son adhésion à plusieurs services communs de TCM pour la période 2026-2032 ;
 - « Autorisation des droits des sols »
 - « Gardes champêtres »
 - « Conseil en énergie partagée »
 - « Capture et gestion de la fourrière animale »
- a autorisé, dans le cadre du **réseau LoRAube** mis en œuvre par le Département de l'Aube, l'installation d'une antenne et des équipements électroniques nécessaires sur le bâtiment du Centre culturel, compte tenu du caractère d'intérêt général des missions exercées par le Département de l'Aube .
- a créé :
 - un poste d'adjoint du patrimoine principal de 2^{ème} classe.
 - un poste de rédacteur territorial.
- a accordé une subvention exceptionnelle à une sportive de haut niveau pour l'année 2026.

VIE DE LA COMMUNE

Une fête nationale qui a dû être adaptée...

Cette année, comme bien d'autres communes, les festivités prévues à l'occasion de la fête nationale ont dû être adaptées en raison des très fortes chaleurs et du risque d'incendie.

La municipalité a fait le choix de maintenir les animations prévues et de reporter le feu d'artifices qui sera tiré sur le terrain de football

le vendredi 18 décembre 2026

Une date à noter dès à présent dans vos agendas !

La journée du 13 juillet s'est donc déroulée comme prévu, avec, pour commencer, le traditionnel concours de pétanque, qui a rassemblé de nombreux participants. Divers jeux pour enfants ont ensuite animé le reste de l'après-midi.

Les rafraîchissements proposés par l'**Amicale Cyclo Germinoise**, qui tenait la buvette, ainsi que les glaces offertes aux enfants par la municipalité, ont été particulièrement appréciés pour faire face à la chaleur.

La soirée a ensuite débuté par le traditionnel apéritif offert par la municipalité, avant de se poursuivre dans une ambiance festive avec la soirée dansante et une animation « explosive » assurée par **Alexandre, alias DJ Nalex Dee**.

Une belle journée placée sous le signe de la convivialité, malgré des conditions météorologiques exceptionnelles !



Reprise des activités du CCAS dès le mois de septembre...

C'est la rentrée pour tous ! L'agenda annuel des activités du CCAS à destination des aînés, sera bientôt distribué. Au programme notamment : des repas, des sorties mais surtout des rencontres et activités « intergénérationnelles » organisées avec les enfants qui fréquentent l'accueil de loisirs. Ces moments de partage sont précieux : ils favorisent la transmission des savoirs, renforcent le lien social et contribuent efficacement à lutter contre l'isolement des aînés.



Registre communal de veille et d'accompagnement des personnes vulnérables

Ce **registre** est un fichier officiel, géré par la mairie. Il a pour objectif de recenser les habitants susceptibles d'avoir besoin d'un accompagnement ou d'une attention particulière en cas de situation d'urgence, qu'elle soit **climatique** (canicule, grand froid, inondations...) ou **sanitaire**.

Afin de constituer ce registre, **un formulaire à compléter sera distribué à l'ensemble des habitants de la commune**.

Nous vous encourageons vivement à le remplir et à nous le retourner. Cette démarche permettra à la commune de mieux vous accompagner et de veiller sur les personnes les plus vulnérables en cas de besoin.



VIE DES ASSOCIATIONS

Amicale Cyclo Germinoise

Amicale Cyclo Germinoise



Retour sur les derniers mois

Depuis le début de l'année, les membres du club ont déjà parcouru **28 216* km**, à l'occasion de **398* sorties**. (**cumulés entre tous les licenciés*)

La **Randonnée Germinoise**, qui a eu lieu le **samedi 11 avril 2026**, a rassemblé **60 cyclistes et marcheurs** et ce malgré une météo défavorable..

Le séjour à **Port-Bail-sur-Mer**, organisé au cours de la deuxième semaine de juin, a réuni **21 participants**. Il a permis à chacun de faire de belles découvertes, notamment lors des randonnées particulièrement agréables en bord de mer.

Le club se retrouve **deux fois par semaine, les mercredis et samedis**. Les parcours sont définis à l'avance et adaptés aux capacités et aux envies des membres du groupe.



Le club organise la **randonnée champenoise—Souvenir Patrick BOGE**

le samedi 19 septembre 2026

Les départs et arrivées se feront devant le magasin **SUPER U de Saint-Germain**.

Inscriptions à partir de **13h30**. Tarifs : **3 €** pour les licenciés, **5 €** pour les indépendants.

Les activités proposées :

- ⇒ Vélo de route : **78 km, 50 km, 25 km**
- ⇒ Parcours **VTT de 30 km**
- ⇒ Marche : **10 km**

Un **ravitaillement** sera proposé sur les parcours de **78 km et 50 km route**, ainsi que sur le parcours **VTT de 30 km**.

Pour le parcours route de **25 km** et la marche de **10 km**, un ravitaillement sera remis au départ.

À l'arrivée, **une petite collation sera offerte à tous les participants**.

Nous serons heureux de vous accueillir nombreux à cette manifestation. **N'hésitez pas à en parler autour de vous et à venir partager un moment convivial et sportif !**

Contact : François au 06-43-45-89-64

Le nouvel annuaire des associations est édité !

Distribué dans toutes les boîtes aux lettres fin août, vous pouvez désormais retrouver toutes les informations pratiques des différentes associations : **contacts, activités, réseaux sociaux et sites internet...**

Pour plus d'informations sur leurs activités, n'hésitez pas à les contacter directement !

ATTENTION une erreur s'est glissée dans ce dernier : Mme Agnès CHERON ne fait plus partie de la gymnastique volontaire

JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Une belle surprise qui a ravi les bambins à la rentrée...

Une **nouvelle structure multi-activités**, composée d'un pont et de deux toboggans, a été installée dans la cour de l'école maternelle. Elle remplace l'ancienne structure, qui ne répondait plus aux normes de sécurité en vigueur.

Une magnifique surprise pour les enfants, qui complète « **l'Abeille** » et transforme la cour de récréation en un véritable terrain d'aventure !

Installée sur un **revêtement de sol amortissant**, cette nouvelle structure permettra aux enfants de développer leur équilibre et leur motricité en toute sécurité, sous les regards attentifs des enseignants et des animateurs de l'accueil de loisirs.

De quoi profiter pleinement des récréations et laisser libre cours à l'imagination des petits aventuriers !

La municipalité remercie la **CAF** pour la subvention accordée, à hauteur de **40 %**, dans le cadre d'un investissement d'un montant total de **28 000 € HT**.



C'est la rentrée...

Le **1^{er} septembre**, **198 élèves** ont repris le chemin de l'école. Ils sont répartis en **10 classes**, avec **69 élèves en section préélémentaire** et **129 élèves en section élémentaire**.



Cette rentrée est également marquée par l'arrivée de nouvelles enseignantes, **Mesdames PRUDHOMME, OUBOUALLI et NORMAND** qui auront en charge respectivement, les classes de **CE1, CM2 et MS/GS**. Nous leur souhaitons une belle réussite professionnelle au sein de notre école et la bienvenue dans notre commune. Nous tenons également à remercier chaleureusement **Mesdames ROGIER et LEYNAERT**, qui quittent l'école, pour leur investissement et leur engagement auprès des élèves. Nous leur souhaitons une bonne continuation dans leur nouvelle fonction.



Service Animation Jeunesse Enfance

VACANCES ETE 2026

Un été placé sous le signe de la chaleur, de la bonne humeur et des activités !

Malgré des températures parfois élevées, les enfants de l'accueil de loisirs ont pleinement profité de leurs vacances grâce à un **programme varié et adapté**.

Tout au long de cette période estivale, les journées ont été rythmées par de nombreuses activités. Face aux fortes chaleurs, l'équipe d'animation a adapté le programme afin de garantir le bien-être et la sécurité des enfants. Une sortie a toutefois dû être annulée et sera reportée lors des prochaines vacances. Jeux d'eau, activités rafraîchissantes et temps calmes à l'ombre ont permis aux enfants de profiter pleinement de leurs vacances tout en se protégeant de la chaleur.

LES SORTIES DE CET ETE :

Ludothèque de Saint André Les Vergers
Grimpobranches et baignade au lac de Lusigny-sur-Barse
Centre équestre de Saint Julien-Les-Villas
Canoë à Mesnil Saint Père
Parc des moulins
Nigloland



SEJOUR AU CAMPING GCU – MESNIL ST PERE

Du 6 au 10 juillet, 12 enfants âgés de 7 à 12 ans ont passé une semaine sous tentes à Mesnil-Saint-Père.

Les activités nautiques étaient particulièrement les bienvenues sous le beau soleil de juillet : **séance de voile, sortie en canoë et baignades dans le lac** ont rythmé le séjour.

Une randonnée à vélo a également été organisée sur la Vélovoie afin de rejoindre le site d'accrobranche de Lusigny-sur-Barse.

Au-delà des nombreuses activités proposées, ce sont surtout **les souvenirs, les découvertes et les moments partagés** qui resteront de ce bel été.



VACANCES ETE ADOS

AU PROGRAMME DE CET ÉTÉ

Les adolescents ont eux aussi bénéficié d'un programme riche et varié, mêlant sport, loisirs, découvertes et moments de convivialité.

Badminton, football, basket..., canoë sur la Seine, Beach-volley, Beaver Aquapark à Mesnil-Saint-Père

Une journée à **Paris** a permis aux jeunes de découvrir la capitale, avec notamment une promenade en **bateaux-mouches** et une visite du **Musée d'Art moderne**.

Une action de **sensibilisation au Code de la route** a également été organisée en collaboration avec l'**auto-école Nathalie**.

Les jeunes ont enfin pu participer à différents ateliers cuisine, partager des barbecues et profiter de soirées entre jeunes. Un bel été riche en activités, en découvertes et en moments de partage !



INSCRIPTION VACANCES D'AUTOMNE

du lundi 19 au vendredi 30 octobre 2026

Date limite des inscriptions : vendredi 25 septembre 2026



PENSEZ A L'INSCRIPTION DE VOS ENFANTS SUR VOTRE ESPACE FAMILLE

<https://www.monespacefamille.fr/accueil/>

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter

Mail : saje@mairie-saintgermain.fr Contact téléphonique : 03.25.72.52.43

VOIRIE - CIRCULATION - INFRASTRUCTURE - SÉCURITÉ

La médiathèque s'est refait une beauté cet été...

Depuis les derniers travaux, notamment l'installation d'un **système de rafraîchissement de l'air** réalisée dans le cadre de la rénovation énergétique du Centre culturel, la médiathèque avait besoin, elle aussi, de se refaire une petite « beauté ».

C'est durant sa fermeture estivale que les **agents des services techniques communaux** ont repeint l'ensemble des locaux, leur redonnant ainsi un véritable « coup de jeune ».

Une nouvelle ambiance pour cette rentrée, au plus grand plaisir des usagers de la médiathèque !



Une adaptation à prévoir face à des travaux inévitables...

Comme annoncé précédemment dans le bulletin municipal, les **travaux de réfection de la traversée de Chevillèle**, réalisés sous la maîtrise d'ouvrage de la **Direction Interdépartementale des Routes Centre-Est (DIRCE)**, se dérouleront en « route barrée » à compter du **lundi 14 septembre**. Ces travaux devraient durer environ **15 jours**.

Nous sommes conscients des désagréments que ce chantier pourra occasionner et vous remercions par avance pour **votre compréhension et votre patience** pendant toute la durée des travaux.



Stop aux incivilités : Préservons notre cadre de vie !

Il est impossible d'ignorer la présence répétée de déchets sauvages (bouteilles, canettes, emballages) dans nos rues, chemins et espaces verts. Ces abandons de débris traduisent un manque de civisme et de respect pour notre environnement commun.

Face à cette situation, la municipalité emploie depuis plusieurs années un agent à mi-temps dédié exclusivement au ramassage hebdomadaire de ces décharges sauvages. Cette action indispensable engendre un coût financier important, qui pèse directement sur le budget de notre commune.

Nous appelons donc chacun à la responsabilité : adopter les bons gestes et cesser ces pratiques nuisibles. **Pour rappel, nos gardes champêtres sont habilités à verbaliser ces infractions lors de leurs patrouilles.**

La propreté de notre commune est l'affaire de tous !



Convention de soutien liant la commune à l'éco-organisme CITÉO

Qui est CITÉO ?

CITÉO est un éco-organisme français exerçant sous la forme d'une entreprise privée à mission à but non lucratif. Il a été créé et est financé par les entreprises de la grande consommation, de l'industrie et de la distribution qui mettent des emballages et des papiers sur le marché.

CITÉO aide à réduire l'impact des emballages ménagers et des papiers dans le cadre de la Responsabilité Élargie des Producteurs (R E P) et du principe pollueur-payeur. À ce titre, il collecte l'éco-contribution due par ces derniers.

Son activité consiste parmi d'autres à aider techniquement et financièrement les communes et groupements de communes qui assument et assurent le nettoyage de leurs espaces publics, (voiries, chemins ruraux, espaces urbains et ruraux). C'est pourquoi, par délibération du Conseil Municipal, la commune de SAINT-GERMAIN a adopté une convention la liant à l'éco-organisme CITÉO, dans le but de bénéficier des aides techniques et financières apportées par celui-ci.

Une belle initiative citoyenne...

La municipalité tient à remercier chaleureusement Mme Marie-Hélène SALAGNAC et M. Francis MARTIN, qui ont bénévolement entrepris la remise en peinture du portail sud-ouest du cimetière de Lépine.

Merci!

Un bel acte citoyen et solidaire qui contribue à préserver et valoriser notre patrimoine local, tout en apportant un soutien précieux aux services techniques municipaux.

Un grand merci également à toutes celles et ceux qui, régulièrement, s'investissent aux côtés de la municipalité pour contribuer à l'amélioration de notre cadre de vie.

INFORMATIONS PRATIQUES

Campagne d'affouages 2026-2027

Comme chaque année, la commune propose aux Germinoises de participer à la campagne d'affouage dans les bois communaux.

Cette campagne permet aux participants, non seulement de bénéficier de plusieurs stères de bois à un prix très modique, mais aussi, par le choix des parcelles concernées, de contribuer à l'entretien et à la régénération du patrimoine forestier de la commune.



Les Germinoises intéressées sont invitées à **s'inscrire au secrétariat de la mairie avant le 10 octobre 2026.**

Tarif : 35 € par parcelle, pour un volume moyen de **5 à 6 stères**.

Rappel : l'inscription fera l'objet d'une facturation qui vous sera transmise par le SGC de Troyes, auprès duquel le règlement devra être effectué directement.

LA MEDIATHEQUE

Agenda

FERMETURE en raison d'une animation en extérieur : Mercredi 16 septembre, après-midi

Renseignements et inscriptions au 03 25 72 52 35

Sciences en bibliothèque(s) : Cap sur l'espace

En partenariat avec la Médiathèque Départementale de l'Aube

Atelier « se repérer dans le ciel »

Mercredi 9 septembre à 10h

A partir de 6 ans, sur inscription

Atelier d'écriture avec Jean-Michel Baudoin

Mercredi 30 septembre à 14h

Adultes et enfants à partir de 8 ans, sur inscription



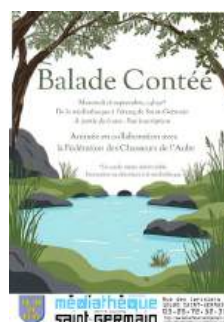
Balade contée avec la Fédération des Chasseurs de l'Aube

Mercredi 16 septembre à 14h30

De la médiathèque à l'étang de Saint-Germain

(en cas de mauvais temps, l'animation aura lieu à la médiathèque).

A partir de 6 ans, sur inscription



Café des lecteurs

Samedi 26 septembre à 10h

Un livre coup de cœur ? Venez le partager avec d'autres lecteurs.

Animé par Viviane et Erick, bénévoles

Atelier origami avec Matthieu

Samedi 3 octobre à 14h30

Adultes et enfants à partir de 8 ans, sur inscription



Atelier « Bateaux en origami »
du 18 juillet 2026

Baby Books

Vendredi 9 octobre à 10h (hall de la Comédie)

Petites histoires en musique

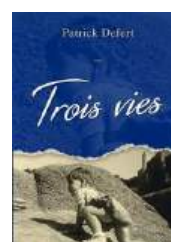
A partir de 1 an, sur inscription

Café des lecteurs

Samedi 10 octobre à 10h

Venez rencontrer et échanger avec l'auteur aubois, Patrick Defert.

Sur inscription



Atelier Poésie de Papier

Vendredi 23 octobre à 15h

Avec Fany Guillaume des Ateliers Bulle d'Oxygène

Adultes et enfants à partir de 6 ans, sur inscription

Dans le cadre du dispositif Premières pages "De pas en pages" du réseau de bibliothèques de Troyes Champagne Métropole et avec le soutien de la DRAC Grand-Est,

Atelier Devine qui je suis avec Elsa Mroziwicz

Mercredi 28 octobre à 10h

Atelier parents/enfants à destination des 0-3 ans, sur inscription

Atelier masques d'halloween avec Matthieu

Samedi 31 octobre à 14h30

A partir de 6 ans, sur inscription

Horaires d'ouverture

Mardi	16h-18h
Mercredi	10h-12h 14h-18h
Jeudi	16h-18h
Vendredi	14h-18h
Samedi	10h-12h 14h-17h

Médiathèque Municipale de Saint-Germain

Rue des Cerisiers

Tél. : 03-25-72-52-35

contact@mediatheque-saintgermain.fr

www.mediatheque-saintgermain.fr

médiathèque
SAINT-GERMAIN



SUPER U

**150 route de Troyes
10120 SAINT GERMAIN
Tél. : 03 25 75 93 30**

www.superu-saintgermain.com

DRIVE

coursesu.com

St Germain

HORAIRES D'OUVERTURE

Notre équipe vous accueille :

du Lundi au Samedi :

8h30 à 19h30

**Le vendredi
de 8h30 à 20h**

**Le dimanche
de 9h à 12h30**

NON STOP

